

ARSIMED MEDICAL

BT 12 - S

ARSIMED >MICRA<

Blutentnahme- und Dialysestuhl
mit 2 Motoren

BEDIENUNGSANLEITUNG



Produktinformationen, die für den Kundendienst benötigt werden

Kaufdatum

Seriennummer

Modellnummer

Ansprechpartner
in der Praxis / Klinik

Falls Sie das Produkt bei einem autorisierten Arsimed Medical Fachhändler erworben haben, tragen Sie bitte hier die entsprechenden Daten ein:

Name des Fachhändlers

Telefonnummer
des Fachhändlers

Adresse des Fachhändlers



Seriennummer

Arşimed Medikal Kozm.San.Tic.Ltd.Şti.

Tel: 00 90 216 567 8 567

Faks: 00 90 216 567 8 367

Web: www.arsimed.com.tr

E-mail: info@arsimed.com.tr

INHALTSVERZEICHNIS

KAPITEL 1:

Typographische Hinweise	4
Vorsichtsmaßnahmen	4
Technische Spezifikationen	5
Elektrische Komponenten	5
Bedeutung der Symbole	6
Komponenten des Stuhls	7
Verwendungshinweise	8
Verwendung des Handbedienteils	9
Einstiegsposition	10
Einstellung der Rückenlehne	11
Einstellung der Beinauflage	12
Trendelenburg-Position	12

KAPITEL 2:

Armauflage	13
Fußstütze	14

KAPITEL 3:

Reinigung und standardmäßige Wartung	15
--	----

KAPITEL 4:

Was tun im Falle einer Unterbrechung der Stromversorgung?	16
---	----

KAPITEL 5:

Auspacken und Aufstellen des Stuhls	17
---	----

KAPITEL 6:

Herstellergarantie	19
--------------------------	----

KAPITEL 1: EINFÜHRUNG

Hinweis:

Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie den Stuhl verwenden. Es enthält wichtige Informationen zur Bedienung und Verwendung des Arsimed Medical Blutentnahme- und Dialysestuhls >Micra<. Bitte stellen Sie es auch allen Verwendern des Stuhls zur Verfügung und informieren Sie diese Personen über Risiken, die im Zusammenhang mit der Verwendung des Stuhls stehen. Die Informationen sind nur für autorisiertes Fachpersonal in Ihrer Praxis/ Klinik gedacht. Das Nichtbeachten der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Verletzungen bei Patient und Personal sowie schwerwiegenden Beschädigungen des Stuhls führen.

Typographische Hinweise:

In diesem Handbuch werden unterschiedliche Schriftarten und Symbole verwendet, um die Lesbarkeit und Verständlichkeit des Inhalts zu erleichtern.

Standard-Text: generelle Hinweise und Erklärungen

Fettgedruckter Text: Betonung eines Wortes oder Satzes

NOTE: Hinweis auf eine wichtige Information

Das nachfolgende Symbol
hingegen bedeutet einen Warnhinweis!



WARNUNG oder ACHTUNG

- Eine WARNUNG bezieht sich auf eine Situation oder Handlung, die die Patientensicherheit oder die Sicherheit des Anwenders gefährden kann.
- ACHTUNG verweist auf spezielle Vorsichtsmaßnahmen oder Verwendungshinweise, die der Anwender beachten muss, um Schäden am Gerät zu vermeiden.

Das nachstehende Symbol verweist auf
eine Einklemmungs- oder Quetschungsgefahr:



TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Anforderungen an die Stromversorgung:

	Bereich
Voltbereich	110 V - 230 V
Leistungsaufnahme	6A / 2A
Frequenz	50 Hz - 60 Hz

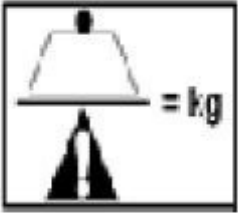
Die elektrische Stromversorgung ist von den metallischen Teilen des Stuhles isoliert. Es werden keine weiteren elektrischen Komponenten, wie z. B. Trenntransformatoren, benötigt, um die Vorgaben für elektrische Geräte zu erfüllen.

Alle Patientenauflageflächen sind durch ein dreiadriges Netzkabel vollständig geerdet und verfügen über einen geerdeten, speziell für die Krankenhausanforderungen konzipierten Netzstecker.

Jeder Stuhl wird nach der Fertigstellung einer kompletten, werksseitigen Funktionsprüfung mit und ohne Belastung unterzogen.

Alle Stühle werden auf Isolationserhalt und Mikroleckströme getestet.

BEDEUTUNG DER SYMBOLE

Symbol	Bedeutung
	Anwendungsteil Typ B gemäß EN 60601-1
IPX4	IEC Standard 529
	ACHTUNG: mitgelieferte Unterlagen beachten!
	CE-Zeichen, Produkt entspricht der European Medical Device Directive 93/42/ EEC
	Wechselstrom
	Gleichstrom
	Belastungsgrenze
	Schutzerdung
	Halten Sie die Füße von diesem Bereich fern! Verletzungsgefahr!

Komponenten des Stuhls



- 1) Kopfteil
- 2) Rückenlehne
- 3) Sitzfläche
- 4) Beinauflage
- 5) Fußstütze
- 6) Armauflage
- 7) Motor
- 8) ABS-Abdeckung
- 9) Rollen

VERWENDUNGSHINWEISE

1. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer 100 V -240 V, 50 Hz / 60Hz Steckdose, bevor Sie den Stuhl einschalten.
Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker an eine kompatible Steckdose angeschlossen ist.
2. Kontrollieren Sie, ob die kleine grüne Lampe auf dem Handbedienteil leuchtet.
Sollte diese nicht leuchten, kontrollieren Sie, ob der Stuhl an eine Steckdose angeschlossen ist.
Sollte eine Stromversorgung bestehen und die Lampe trotzdem nicht leuchten,
gehen Sie zum Kapitel „Problemlösung“.

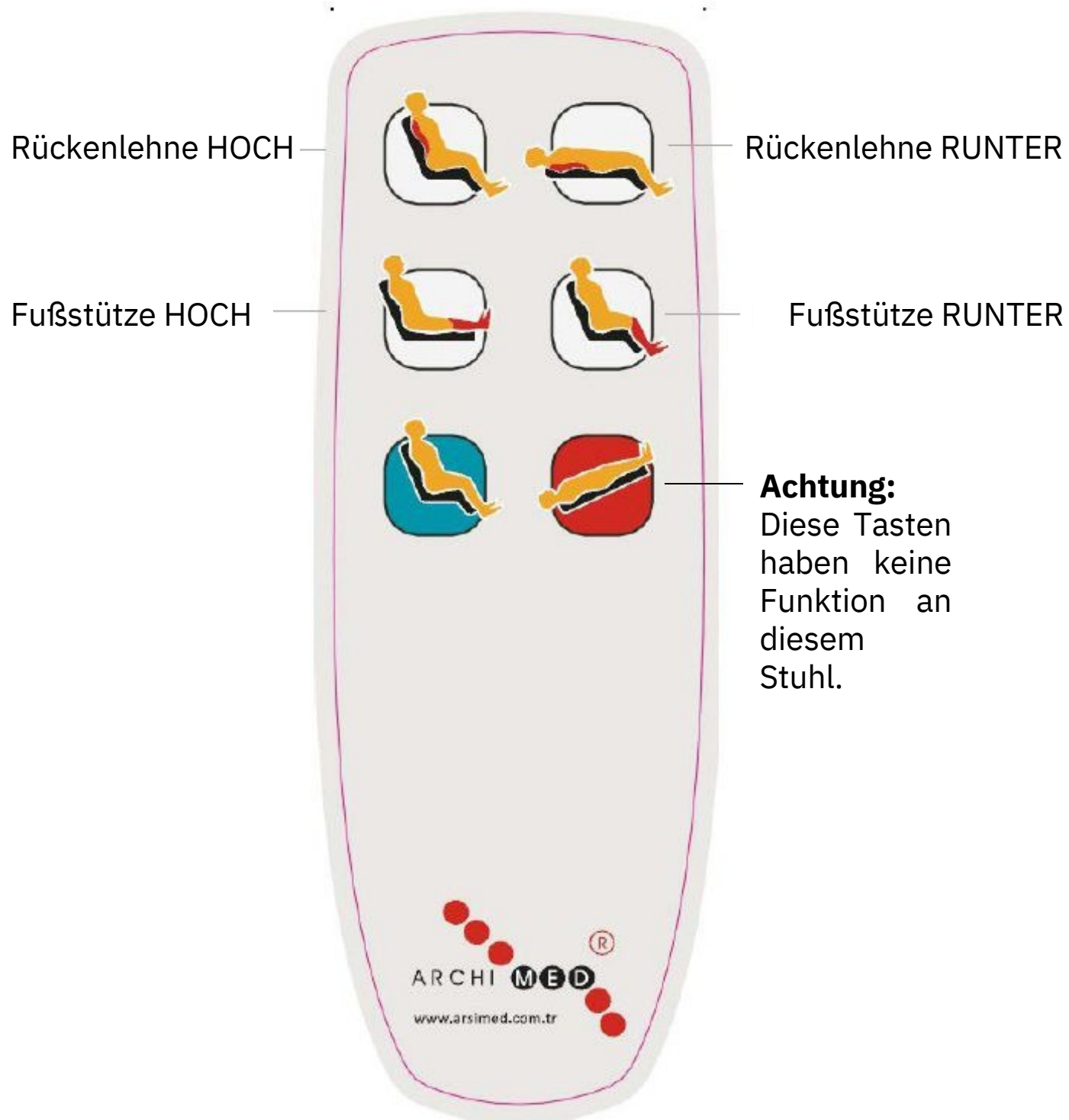


Bitte führen Sie eine Risikobewertung unter Beachtung der unten genannten Risikogruppen durch, bevor Sie einen Patienten auf den Stuhl setzen oder legen:

- Risiko des Einklemmens (Arm, Hand)
- Risiko herunterzufallen
- Patienten, die Schwierigkeiten haben die Benutzung des Stuhls zu verstehen oder zu erlernen
- Neugierige Patienten
- Kleine Kinder
- Geistig behinderte Menschen
- Unbefugte Personen

Sollte ein Risiko bestehen, sollten die Funktionen, wie z. B. der Neigungsverstellung, abgeschaltet werden.

VERWENDUNG DES HANDBEDIENTEILS



ACHTUNG Die Einstellung der Rückenlehne stoppt automatisch, sobald das Limit für „Hoch“ oder „Runter“ erreicht ist. Der Motor hingegen wird weiterlaufen.

Verwenden Sie daher keine Funktion weiter, die ihr Limit erreicht hat. Dies könnte zu einem Überhitzen des Motors und dessen Leistungsverlustes führen.

EINSTIEGSPOSITION

EINSTIEGSPOSITION



EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE

Die Rückenlehne kann in jedem Winkel zwischen horizontal und +78° eingestellt werden.

Um die Rückenlehne aus der horizontalen Position in eine Sitzposition zu bringen,
betätigen Sie die Rückenlehne HOCH-Taste (1) bis die Rückenlehne den gewünschten Winkel erreicht hat.

Um die Rückenlehne aus einer Sitzposition in eine Liegeposition zu bringen,
drücken Sie die Rückenlehne RUNTER-Taste (2) und halten diese gedrückt, bis die max. horizontale Position erreicht ist.

EINSTELLUNG DER RÜCKENLEHNE



Bevor Sie den Stuhl hoch oder runter fahren, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Gegenstände, wie z. B. Kabel oder Zubehör, unter dem Stuhl befinden. Nichtbeachten dieses Hinweises kann zu Verletzungen und Beschädigungen des Stuhls führen.



Wenn Sie die Rückenlehne einstellen, achten Sie bitte auf Gegenstände, die im Weg sein könnten. Die Rückenlehne darf beim Einstellvorgang keine Hindernisse oder Gegenstände berühren, da dies zu Schäden am Motor führen kann.
Ein Piepton warnt vor der Bewegung der Rückenlehne.

EINSTELLUNG DER BEINAUFLAGE

Die Beinauflage kann in jedem Winkel zwischen horizontal und +85° eingestellt werden.

Um die Beinauflage von einer horizontalen Position in eine Stuhlposition zu bringen,
drücken Sie die RUNTER-Taste (2), bis der gewünschte Winkel erreicht ist.

Um die Beinauflage in eine horizontale Position zu bringen,
halten Sie die Taste HOCH (1) so lange, bis die gewünschte Position erreicht ist.

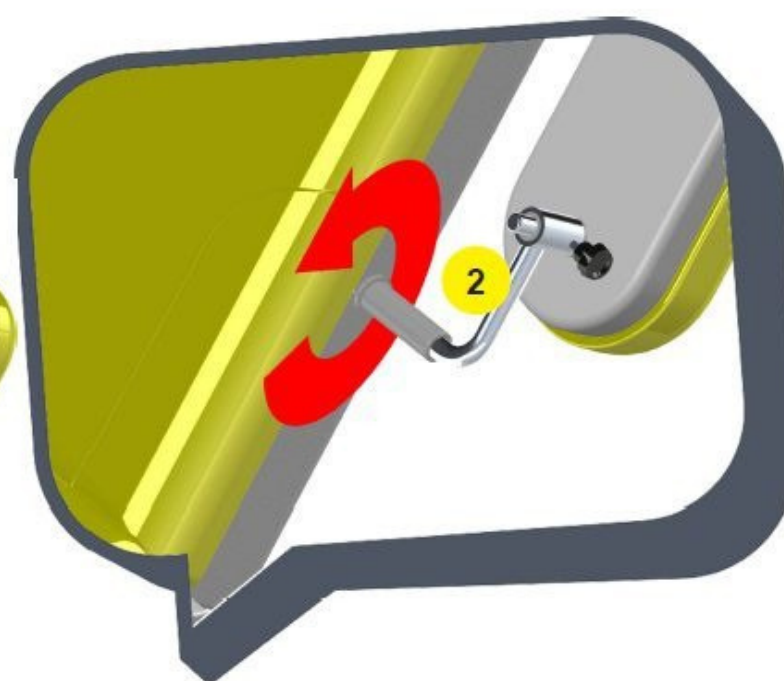
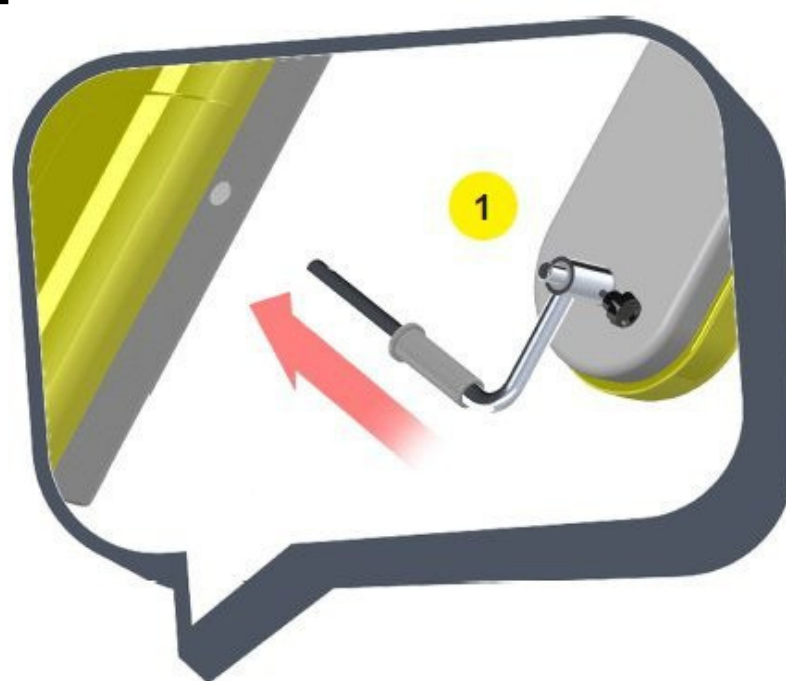
EINSTELLUNG DER BEINAUFLAGE



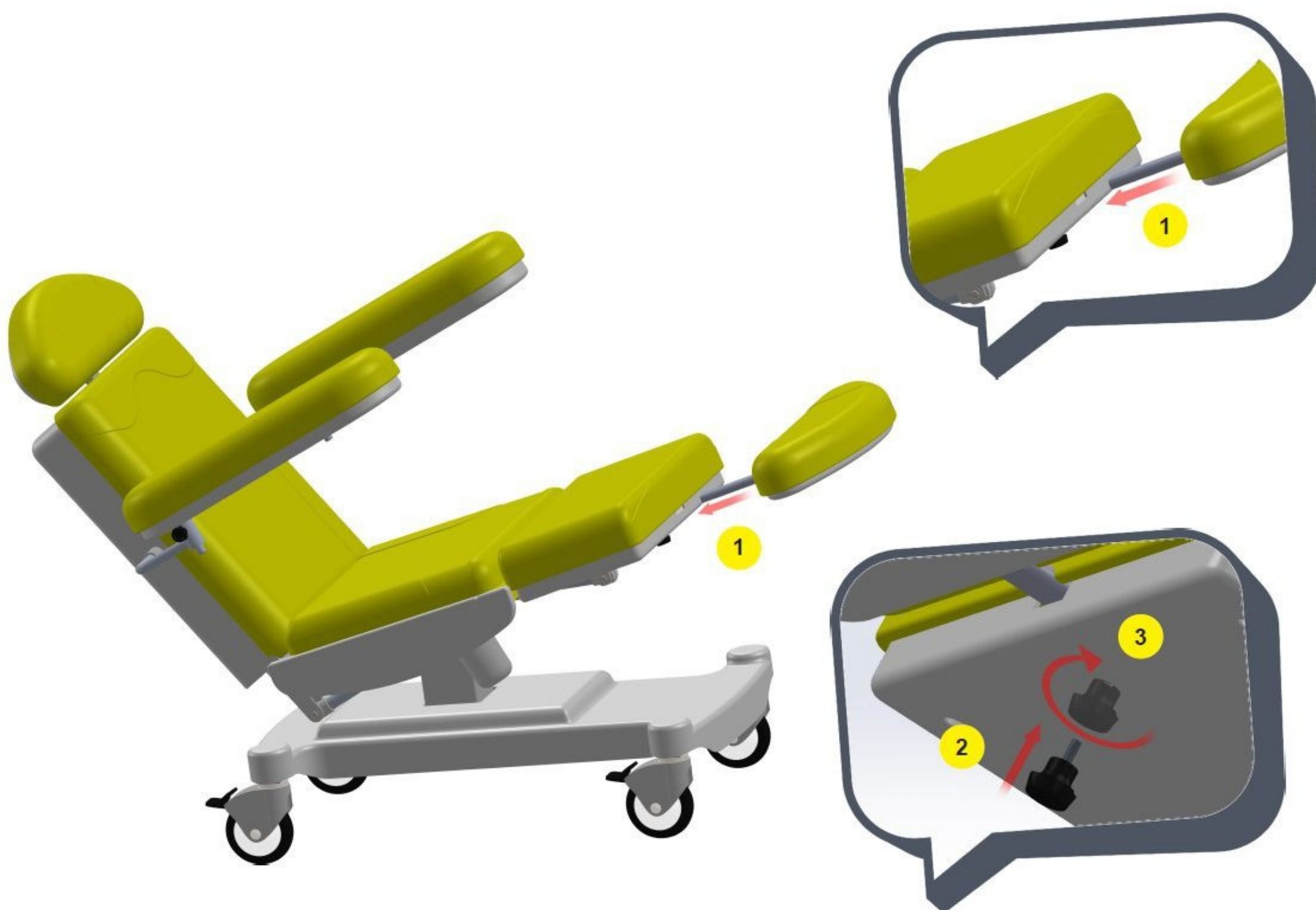
Bevor Sie den Stuhl in die Trendelenburg-Position bringen, vergewissern Sie sich, dass sich keine Gegenstände, wie z. B. Kabel oder Zubehör, unter dem Tisch befinden. Missachten dieses Hinweises kann zu Verletzungen und Beschädigungen am Stuhl führen.

Achten Sie auch auf die Sicherheit des Patienten, bevor Sie die Bewegung in die Trendelenburg-Position starten.

Kapitel 2: ZUSAMMENBAU DER ARMAUELAGE ASSEMBLING OF ARM REST



EINSTELLUNG DER FUßSTÜTZE



KAPITEL 3: Reinigung und standardmäßige Wartung



Halten Sie sich strengstens an die in diesem Handbuch gegebenen Anweisungen zur Wartung und Reinigung!



Vermeiden Sie übermäßige Feuchtigkeit, die zu Flüssigkeitsansammlungen führen kann. Diese könnten den Patienten verletzen oder den Stuhl beschädigen.

Vorgehensweise

- Trennen Sie den Stuhl von der Stromversorgung.
- Reinigen Sie den Stuhl mit einem feuchten Tuch und für diesen Zweck vorgesehenen Desinfektionsmitteln, vermeiden Sie hierbei größere Mengen Wasser.
- Trocknen Sie den Stuhl gründlich vor der erneuten Verwendung.

1. Leichte Verschmutzungen:

- ✓ Verwenden Sie eine Lösung aus 10% flüssiger Seife und warmem Wasser mit einem feuchten, weichen Lappen und wenn nötig einer Bürste.
- ✓ Reiben Sie den Stuhl anschließend trocken.

2. Starke Verschmutzungen:

- ✓ Feuchten Sie einen weichen, weißen Lappen mit Reinigungsbenzin an und reiben Sie vorsichtig über die Verschmutzungen.

3. Schwierige Verschmutzungen:

- ✓ Feuchten Sie ein Tuch mit einer Lösung aus 10% Bleiche (Natriumhypochlorit) und 90% Wasser an.
- ✓ Reiben Sie vorsichtig über die Verschmutzungen.
- ✓ Entfernen Sie anschließend die Reinigungslösung gründlich und reiben Sie den Stuhl trocken.



Stühle mit Batteriebetrieb:

Öffnen Sie niemals eine leere Batterie, entsorgen Sie sie nicht im Feuer und bringen Sie sie nicht in Kontakt mit Wasser. Neue Batterien sollten nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden. Sollte der Stuhl aktuell ohne Verwendung gelagert werden, sollte die Batterie alle 3 Monate geladen werden, um Schäden zu vermeiden.



Verwenden Sie keinen Hochdruckreiniger, Dampfreiniger oder Wasser heißer als 60°C.

KAPITEL 4: Was tun im Falle einer Unterbrechung der Stromversorgung?



Stühle mit Batteriebetrieb:

Öffnen Sie niemals eine leere Batterie, entsorgen Sie sie nicht im Feuer und bringen Sie sie nicht in Kontakt mit Wasser. Neue Batterien sollten nur von autorisiertem Fachpersonal installiert werden. Sollte der Stuhl aktuell ohne Verwendung gelagert werden, sollte die Batterie alle 3 Monate geladen werden, um Schäden zu vermeiden.



Schalten Sie den Stuhl für Transporte oder Wartungsarbeiten vollständig aus, um Verletzungen und Schäden am Stuhl zu vermeiden.



Sollte der Patient unbeaufsichtigt und es zweifelhaft sein, ob er / sie den Stuhl alleine sicher bedienen kann, sollten die Funktionen abgeschaltet werden.



Unsachgemäße Bedienung kann den Stuhl beschädigen und Patienten wie auch Personal verletzen. Nachfolgend einige Beispiele für unsachgemäße Verwendung:

- Verwendung des Stuhl für andere Zwecke als (Intensiv-)Pflege
- Verwendung des Stuhls in einer Druckkammer oder Räumen mit verändertem Druck
- Bedienung des Stuhls durch jemand, der das Handbuch nicht gelesen oder keine Einweisung erhalten hat
- Gleichzeitige Verwendung mehrerer Funktionen durch mehrere Verwender
- Belastung des Stuhls mit mehr als 180 kg
- Anschluss an eine Steckdose mit anderen Voraussetzungen als angegeben (220V, 6A, 50 Hz)
- Verwendung von anderem Zubehör als vom Hersteller angegeben
- Ziehen am Netzkabel während des Transports
- Verwendung des Stuhl im Freien oder in einem Fahrzeug
- Bedienung oder Lagerung des Stuhls anders als angegeben
- Verwendung des Stuhls in einer Umgebung mit Explosionsgefahr
- Bewegung des Stuhls auf weichen Untergründen oder anderen ungeeigneten Untergründen
- Transport des Stuhls (mit oder ohne Patient) über Steigungen oder Rampen von $>10^\circ$
- Verwendung des Stuhls in einer Umgebung mit brennbaren Gasen oder Dämpfen
- Verwendung des Stuhls bei anderen Temperaturen als hier angegeben

Jegliche Verwendung, die von der im Handbuch angegebenen Verwendung abweicht.

KAPITEL 5: Auspacken und Aufstellen des Stuhls

AUSPACKEN DES STUHL

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial vorsichtig und inspizieren Sie den Stuhl auf Transportschäden. Melden Sie jegliche Beschädigung sofort an den Hersteller.



Um Beschädigungen des Stuhls zu vermeiden, verwenden Sie kein Messer oder einen anderen scharfen Gegenstand, um die Packung zu öffnen. Heben Sie den Stuhl an keinem der unten markierten Punkte an.

AUFSTELLEN DES STUHL

Der Stuhl sollte nur von qualifiziertem Personal angehoben, aufgestellt oder bewegt werden.

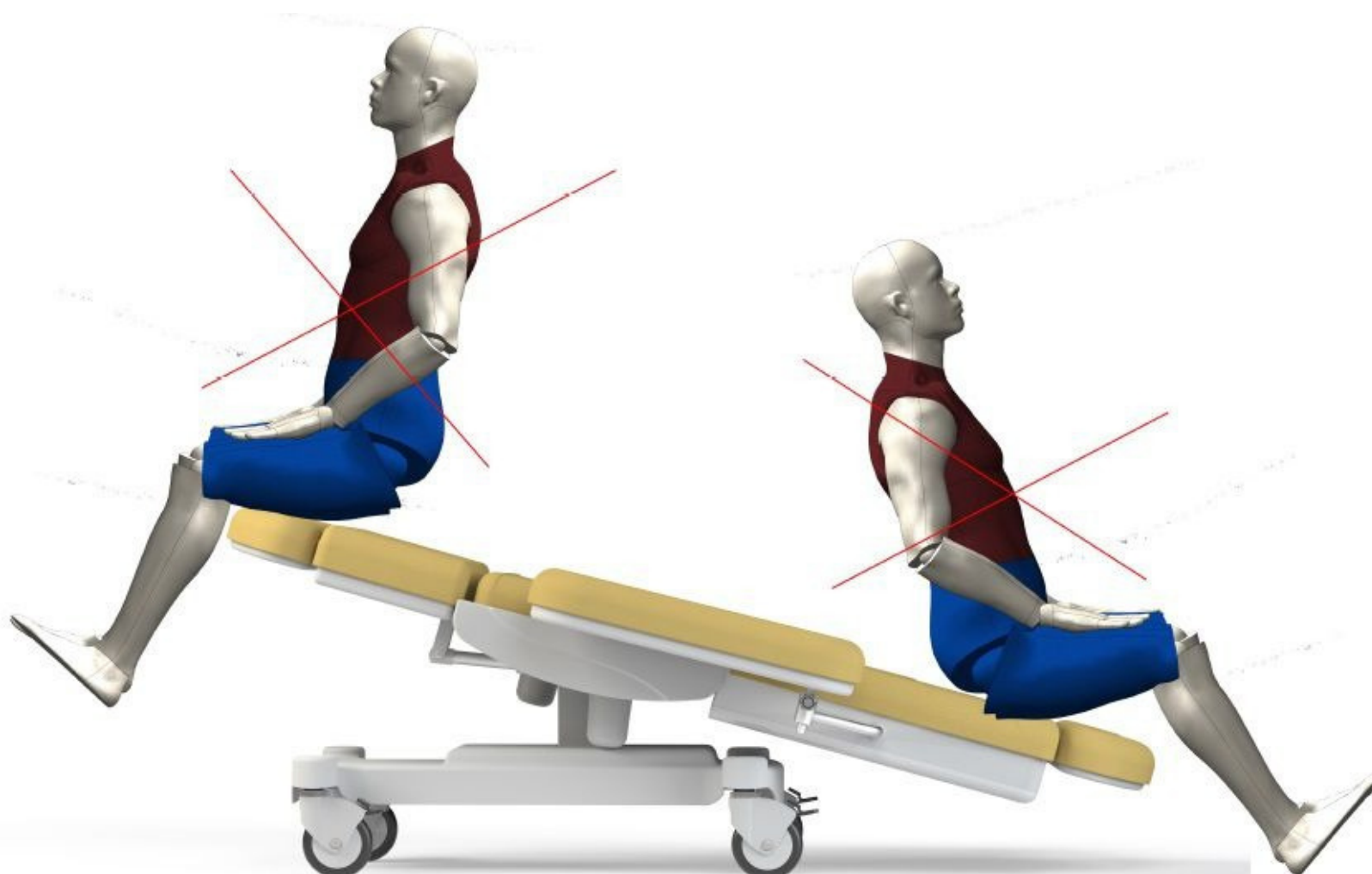


POSITIONIERUNG DES PATIENTEN

Um eine sichere Positionierung des Patienten zu gewährleisten, stellen Sie sicher, dass der Patient auf der vorgesehenen Sitzfläche sitzt.



Nicht auf Kopf- oder Fußstütze setzen!
When the table is being maintained or transported all the functions should be turned off. Otherwise, the table may be damaged or injuries may happen.
Dies ist weder für den Stuhl noch den Patienten sicher und kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.



KAPITEL 6: GARANTIEINFORMATION

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

GARANTIEUMFANG

Arsimed Medical garantiert dem ursprünglichen Käufer, dass alle Produkte und Komponenten (ausgenommen der genannten Komponenten unter „Ausschluss“) frei von Material- und Herstellungsfehlern bei normaler und sachgemäßer Verwendung sind. Die Arsimed Medicals Garantieverpflichtung beschränkt sich auf die Reparatur oder den Ersatz (Entscheidung obliegt Arsimed Medical) von Teilen oder Produkten, die Arsimed Medical innerhalb der Garantiezeit als defekt gemeldet werden und die von Arsimed Medical als defekt eingestuft wurden.

GARANTIEZEIT

Die Garantiezeit beläuft sich auf zwei (2) Jahre ab dem Zeitpunkt der Lieferung an den ursprünglichen Käufer und umfasst alle in der Garantie eingeschlossenen Teile und Komponenten.

GANATIEAUSSCHLUSS

Die Garantie umfasst nicht und Arsimed Medical kann nicht haftbar gemacht werden für:

- (1) Reparaturen und Ersatz auf Grund von Zweckentfremdung, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit, Umbau, Unfall, Transportschaden oder Manipulation
- (2) Produkte, die nicht installiert, verwendet oder korrekt gereinigt wurden gemäß den Anleitungen im entsprechenden Arsimed Medical Handbuch zum entsprechenden Produkt
- (3) Produkte oder Teile, die als Verbrauchsmaterial anzusehen sind
- (4) Teile oder Zubehör, die nicht von Arsimed Medical hergestellt wurden
- (5) Veränderungen, Reparaturen, Einbau von Ersatzteilen, Installationen oder andere durchgeführte Arbeiten an einem Arsimed Medical-Produkt oder damit verwendeten Produkt, welche nicht zuvor explizit und schriftlich von Arsimed Medical genehmigt wurde

AUSSCHLIEßLICHES RECHTSMITTEL

Arsimed Medical ist unter dieser Garantie ausschließlich zur Reparatur oder dem Ersatz von Teilen verpflichtet. Arsimed Medical kann nicht haftbar gemacht werden für direkte, indirekte oder unbeabsichtigte Schäden, Folgeschäden, Schadensersatz oder besonderen Schadensersatz, wie z. B. Gewinnausfall oder Nutzungsausfall.

KEINE BERECHTIGUNG

Keine Personen oder Unternehmen sind autorisiert für Arsimed Medical weiterreichende Verpflichtungen oder Garantien auszustellen.

DIESE GARANTIE IST DIE EINZIGE GARANTIE VON ARSIMED MEDICAL UND ERSETZT ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN UND STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN.

ARSIMED MEDICAL ÜBERNIMMT KEINE STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN EINSCHLIESSLICH JEGLICHER GEWÄHRLEISTUNGEN FÜR HANDELSFÄHIGKEIT ODER EIGNUNG ZU BESONDEREN ZWECKEN.

DIESE GARANTIE BESCHRÄNKT SICH AUF DIE REPARATUR ODER DEN AUSTAUSCH FEHLERHAFTER TEILE.